

biblio



collège

ANDERSEN

La Petite **Sirène**
et autres contes

HACHETTE

bibliocollège

La Petite Sirène et autres contes

Hans Christian Andersen

Notes, questionnaires et Dossier Bibliocollège
par Mariel MORIZE-NICOLAS,
professeur agrégé
de Lettres modernes

Crédits photographiques

p. 4 : cartographie Hachette Éducation. **pp. 5 et 6** : photo Nordfoto/Sipa Press.
p. 25 : © Disney. **p. 85** : photo Jean-Loup Charmet. **p. 93** : photo Jean-Loup Charmet. **p. 110** : photo Hachette Livre. **p. 123** : © Prod. **p. 127** : © Christophel.

Conception graphique

Couverture : *Laurent Carré*

Intérieur : *ELSE*

Illustration des questionnaires

Harvey Stevenson

Illustrations des pages 7, 17, 33, 40, 46, 61, 66, 69, 74, 80, 83, 97

Bertrand Toussaint

ISBN : 978-2-01-160639-6

© Hachette Livre, 2000, 43, quai de Grenelle, 75905 PARIS Cedex 15.

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des articles L.122-4 et L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite ».

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, sans l'autorisation de l'éditeur ou du Centre français de l'exploitation du droit de copie (20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris), constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les Articles 425 et suivants du Code pénal.

Sommaire

Introduction	5
--------------------	---

LA PETITE SIRÈNE	7
------------------------	---

LE VILAIN PETIT CANARD	46
------------------------------	----

LA PETITE FILLE ET LES ALLUMETTES	66
---	----

LES HABITS NEUFS DU GRAND-DUC	74
-------------------------------------	----

CE QUE FAIT LE VIEUX EST BIEN FAIT... ..	83
--	----

LE PORCHER	93
------------------	----

DOSSIER BIBLIOCOLLÈGE

Schéma narratif	108
-----------------------	-----

Il était une fois Andersen	110
----------------------------------	-----

Vivre à l'époque d'Andersen	113
-----------------------------------	-----

Un genre littéraire : le conte	115
--------------------------------------	-----

Groupement de textes : « La métamorphose »	120
--	-----

Bibliographie et filmographie	128
-------------------------------------	-----

Le Danemark en Europe



Introduction

L'univers des contes, vous le connaissez sans doute depuis votre petite enfance : vous avez probablement tremblé en pensant à l'horrible sorcière qui désirait empoisonner Blanche-Neige, plaint le Petit Poucet que ses parents voulaient abandonner dans la forêt avec ses frères, rêvé d'être la Belle au bois dormant qu'un prince viendrait réveiller, envié la Bête que l'amour de la Belle métamorphosait en prince « plus beau que l'Amour »... Ces contes ont été inventés par Charles Perrault, les frères Grimm ou d'autres écrivains. Mais connaissez-vous ceux dont Hans Christian Andersen est l'auteur ? Oui, certainement, même si vous ne savez pas forcément que c'est lui qui a imaginé une petite sirène amoureuse d'un prince humain, prête à tout pour lui plaire, capable d'endurer les pires souffrances et de renoncer à sa voix pour lui. Même si vous ignorez que c'est de son imagination qu'est né le grand-duc habillé de vêtements invisibles dont il est si fier...



*La Petite Sirène,
d'Edvard Eriksen,
à Copenhague.*

Andersen a écrit beaucoup de contes, tout au long de sa vie, plus de 170 ! Dans certains d'entre eux, un monde magique surgit, peuplé de rois et de princesses, d'animaux qui parlent, d'arbres qui ressentent joies et peines... D'autres, au contraire, se déroulent dans un monde réel et normal, et ressemblent à des fables dont on peut tirer une morale. Vous allez découvrir, tout au long de ce recueil, un univers attachant, dans lequel Andersen puise parfois aux sources des traditions danoises et plus généralement nordiques, mais également, raconte, en les recouvrant du voile de l'imaginaire, ses propres expériences.

En lisant la vie de cet auteur danois connu du monde entier et traduit en quatre-vingt langues, vous comprendrez que c'est sa propre histoire qu'Andersen révèle lorsqu'il nous raconte les difficultés et le courage de la petite sirène ou du vilain petit canard, la misère de la petite marchande d'allumettes tentant vainement de se réchauffer dans la rue, un soir glacé d'hiver, ou bien encore la déception du porcher de ne pas être aimé pour ce qu'il est...

Lire les contes d'Andersen, c'est donc découvrir la réalité des traditions d'un pays situé tout au nord de l'Europe, le Danemark, que vous ne connaissez peut-être pas très bien ; c'est aussi vous familiariser avec un homme, l'auteur, à travers l'histoire de sa vie qui se cache derrière les personnages qu'il invente ; c'est enfin vivre passionnément les aventures d'êtres humains, d'animaux ou de végétaux et plonger dans leur monde, sous-marin, terrestre ou aérien, bien réel ou surnaturel, extraordinaire, merveilleux.



La Petite Sirène



Bien loin dans la mer, l'eau est bleue comme les feuilles des bluets¹, pure comme le verre le plus transparent, mais si profonde qu'il serait inutile d'y jeter l'ancre, et qu'il faudrait y entasser une quantité infinie de tours d'églises
5 les unes sur les autres pour mesurer la distance du fond à la surface.

C'est là que demeure le peuple de la mer. Mais n'allez pas croire que ce fond se compose seulement de sable blanc ; non, il y croît² des plantes et des arbres bizarres,
10 et si souples, que le moindre mouvement de l'eau les fait s'agiter comme s'ils étaient vivants. Tous les poissons, grands et petits, vont et viennent entre les branches comme les oiseaux dans l'air. À l'endroit le plus profond se trouve le château du roi de la mer, dont les murs sont

notes

1. **bluets** : bleuets.

2. **croît** : pousse.

- 15 de corail¹, les fenêtres de bel ambre jaune², et le toit de coquillages qui s'ouvrent et se ferment pour recevoir l'eau ou pour la rejeter. Chacun de ces coquillages renferme des perles brillantes dont la moindre ferait honneur à la couronne d'une reine.
- 20 Depuis plusieurs années, le roi de la mer était veuf, et sa vieille mère dirigeait sa maison. C'était une femme spirituelle, mais si fière de son rang, qu'elle portait douze huîtres à sa queue tandis que les autres grands personnages n'en portaient que six. Elle méritait des éloges pour les soins
- 25 qu'elle prodiguait à ses six petites filles, toutes princesses charmantes. Cependant la plus jeune était plus belle encore que les autres ; elle avait la peau douce et diaphane³ comme une feuille de rose, les yeux bleus comme un lac profond ; mais elle n'avait pas de pieds : ainsi que ses sœurs, son corps
- 30 se terminait par une queue de poisson.
- Toute la journée, les enfants jouaient dans les grandes salles du château, où des fleurs vivantes poussaient sur les murs. Lorsqu'on ouvrait les fenêtres d'ambre jaune, les poissons y entraient comme chez nous les hirondelles, et ils mangeaient
- 35 dans la main des petites princesses qui les caressaient. Devant le château était un grand jardin avec des arbres d'un bleu sombre ou d'un rouge de feu. Les fruits brillaient comme de l'or, et les fleurs, agitant sans cesse leur tige et leurs feuilles, ressemblaient à de petites flammes. Le sol se composait de

notes

1. corail : matière calcaire qui forme les coraux, appréciée en bijouterie.

2. ambre jaune : résine fossilisée, dure, transparente, qui peut s'électrifier par frottement.

3. diaphane : blanche et fine.